

From the Pastor's Desk

“Repent, for the kingdom of heaven is at hand.” (Matthew 3:2)

As our parish does this time every year in December, we celebrate **Our Lady of Guadalupe with a novena**, culminating in the **Feast of Our Lady of Guadalupe on December 12th**.

A novena, which comes from the Latin word *“novum”*, or nine, is an extended celebration of a particular devotion or spiritual objective (e.g., a Pro-Life Novena) for nine consecutive days.

Of course, the spiritual objective of all novenas is, ultimately, greater holiness and friendship with Christ.

And no human being is closer to Christ or can assist us more in becoming closer to Christ than the Blessed Virgin Mary, Jesus' mother and our spiritual mother.

This is the reason our parish celebrates the Our Lady of Guadalupe Novena and Feast Day: to grow in holiness and in our friendship with Christ.

The amazing miracle of Our Lady of Guadalupe, even beyond her miraculous appearances to **Juan Diego**, an Indigenous peasant; the healing of Juan Diego's uncle; and the gift of her image on Juan Diego's tilma, or poncho, on **Tepeyac Hill in 1531** is the acceptance and committed response of the indigenous people to Christ and his Catholic Church, once the tilma with Our Lady of Guadalupe's image and the story of Juan Diego's encounter with her became public knowledge.

Within a decade of Juan Diego's encounter with Our Lady of Guadalupe, **over nine million indigenous people were converted to the Catholic faith**. Even today, Our Lady of Guadalupe's miracle continues, as she draws people to her son's life and friendship.

Come join our Novena and Feast Day celebrations of Our Lady of Guadalupe, beginning this weekend. Before each day's Mass is a rosary and, following Mass, a reception.

Bishop Birmingham will be celebrating Mass at St. Barbara, at 7pm, on Monday, December 5th, and **Bishop Casey** will be celebrating Mass at St. Barbara, at 7pm, on Monday, December 12th, the Feast Day of Our Lady of Guadalupe. (**Service aids** will be provided for those who do not speak Spanish.)

-Fr. Brian Kean

Desde el escritorio del pastor

“Arrepienten, porque el reino de los cielos se ha acercado.” (Mateo 3:2)

Como nuestra parroquia lo hace todos los años en diciembre, celebramos a **Nuestra Señora de Guadalupe con una novena**, que culmina con **la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe el 12 de diciembre**.

Una novena, que proviene de la palabra latina *“novum”*, o nueve, es una celebración extendida de una devoción particular u objetivo espiritual (por ejemplo, una Novena Pro-Vida) durante nueve días consecutivos.

Por supuesto, el objetivo espiritual de todas las novenas es, en última instancia, una mayor santidad y amistad con Cristo.

Y ningún ser humano está más cerca de Cristo ni puede ayudarnos más a acercarnos mas a Cristo que la Santísima Virgen María, la madre de Jesús y nuestra madre espiritual.

Esta es la razón por la cual nuestra parroquia celebra la Novena y Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe: para crecer en santidad y en nuestra amistad con Cristo.

El asombroso milagro de Nuestra Señora de Guadalupe, incluso más allá de sus apariciones milagrosas a **Juan Diego**, un campesino indígena; la curación del tío de Juan Diego; y la donación de su imagen en la tilma o poncho de Juan Diego **en el cerro Tepeyac en 1531** es la aceptación y respuesta comprometida de los indígenas a Cristo y su Iglesia Católica, una vez que la tilma con la imagen de Nuestra Señora de Guadalupe y la historia del encuentro de Juan Diego con ella se hizo público.

Una década después del encuentro de Juan Diego con Nuestra Señora de Guadalupe, **más de nueve millones de indígenas se convirtieron a la fe católica**. Incluso hoy, el milagro de Nuestra Señora de Guadalupe continúa, ya que atrae a la gente a la vida y la amistad de su hijo.

Únase a nuestras celebraciones de Novena y Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, a partir de este fin de semana. Antes de la Misa de cada día hay un rosario y, después de la Misa, una recepción.

El obispo Birmingham celebrará la Misa en Sta. Barbara, a las 7:00 p. m., el lunes 5 de diciembre, y **el obispo Casey** celebrará Misa en Sta. Barbara, a las 7:00 p. m., el lunes 12 de diciembre, día de la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe. (Se proporcionarán lecturas en ingles para aquellos que no hablen español).

- Padre Brian Kean